

Родился

8 января

<u>1946года</u>

в городе Ленинграде.

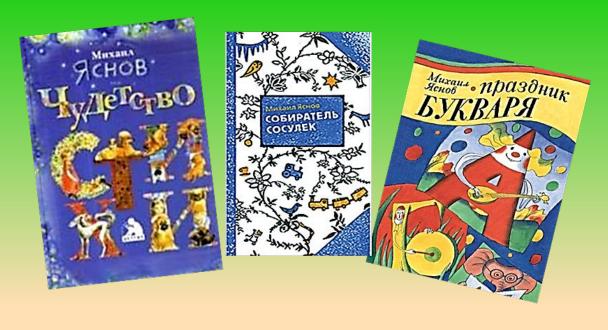
Окончил

филологический факультет университета.

Член Совета Союза писателей Санкт-Петербурга,

председатель секции художественного перевода Союза писателей

МИХАИЛ ДАВИДОВИЧ ЯСНОВ (Гурвич)









Поэт и переводчик. Изобрел «ЛЕКАРСТВО ОТ ЗЕВОТЫ», воспел «ЧУДЕТСТВО». Написал книжки «АЗБУКА с ПРЕВРАЩЕНИЯМИ», «ПРАЗДНИК БУКВАРЯ» и другие. Переводит для ребят ФРАНЦУЗСКИЕ СТИХИ, занимается с ОДАРЕННЫМИ ДЕТЬМИ.



В его БУКВАРЕ все буквы хитро спрятались в дразниклках, ворожилках, приставалках, скороговорках и загадках.

А затем поспешим на уроки чтения.

Где-то на пути нам должны встретиться Туман Туманыч и Хруст, бродящие по лесу. При хорошем темпе можно нагнать первоклассника, несущего огромный букет, а также ребят постарше, несущих кто портфель, кто чепуху.

Нужно поискать, где спрятались «шыроежки и шороконожки», постараться не разбудить сладко сопящего мишку. А хотите познакомиться со всеми травками по именам, побегать под дождем и угоститься ежевично-земляничным стихотворением и лунным медом? Где-то здесь должен быть зеленый забор, который никак не созреет,

ДЕТСКИЕ

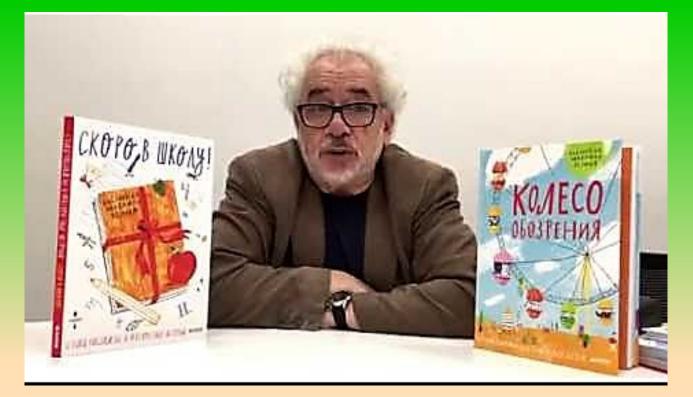
M. Parone

на музыку композитора Григория Гладкова знают и любят взрослые и дети.



Ленинградский поэт Михаил Яснов, когда был маленьким, очень любил, чтобы ему читали книжки. В его семье читали не только Мише, но и друг другу. А любознательному мальчику хотелось всё знать, поэтому он не оставлял без внимания даже учебники своей сестры, которая была студенткой медицинского института.

Как признавался Михаил Давидович, вспоминая своё детство, особенно нравились ему стихотворения Николая Алексеевича Некрасова, которые доставались из книжного шкафа и читались вслух. «А вообще моими любимыми книгами были



Ещё до школы мальчик прочитал много книг из небольшой семейной библиотеки, научившись самостоятельно, читать НО помощью... тумб. Время театральных тогда послевоенное, трудное (Миша родился в начале января 1946 года!): пока мама стояла в очереди в магазине, он ожидал её и ходил вокруг тумбы, как кот учёный, рассматривая большие буквы на театральных плакатах. Сначала выучил буквы, слова. Первыми ПОТОМ СЛОЖИЛ ИХ В прочитанными словами стали названия



BECENHE CTUXM

Как в самом стращном сне, мой палец, словно бегемот, Пошёл навстречу мне.

Я на колени Ваську взял И в глаз ему взглянул – И чуть от страха Не угал, Но стул перевернул!

В тетрадь решил я заглянуть — Такое узидал, Что заикашкою Чуть-чуть От этого не стал.

Я двойку — Больше каланчи! — Узидел на столе В увеличи-чичи-чичи-Чичительном стехле!

КТО ЧТО НЕСЁТ

Семён портфель несёт в руке. Павлуша — двойку в дневнике.

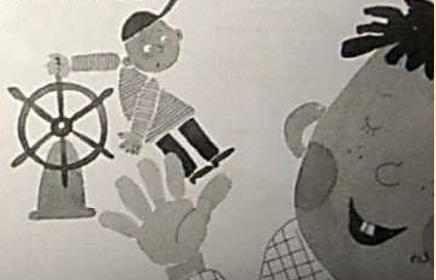
Сережа сел на пароход — Морскую вахту он несет.

Андрюша ходит в сичачах — Рюкзах несет он на плечах:

Задиру Мишу Пётр побил – Несет потери Михаил.

Степан не закрывает рот – Он чепуху весь день несет

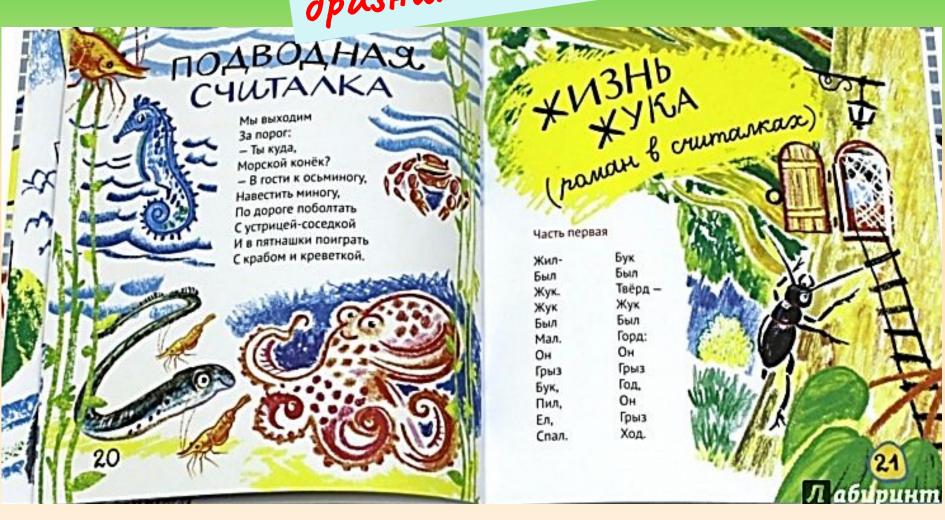




Считалки, скороговорки, дразнилки...

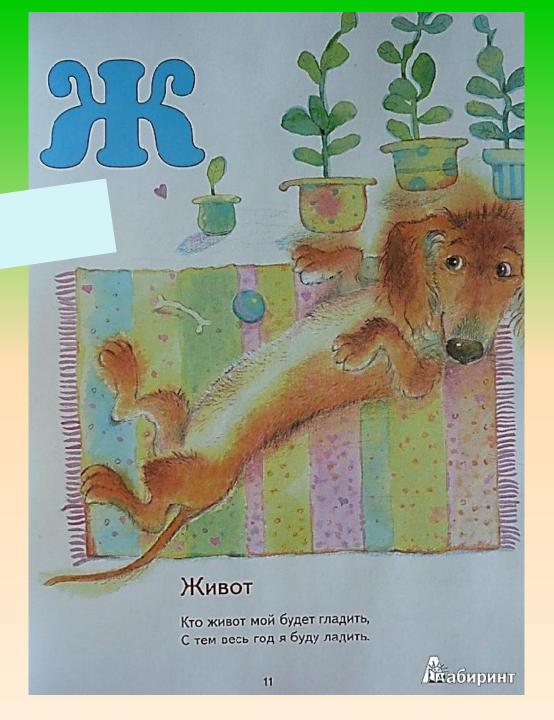


Считалки, скороговорки, дразнилки...

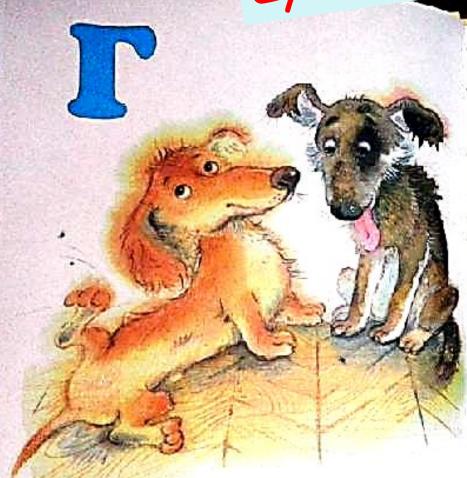




Щенячья жизнь

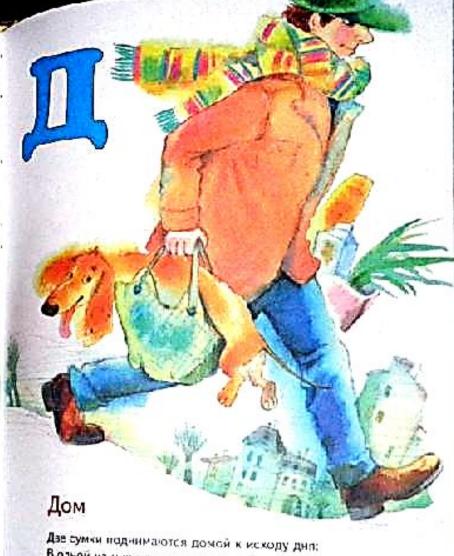


Щенячья жизнь



Гость

Мой гость — он очень неплохой: Я поделился с ним блохой.



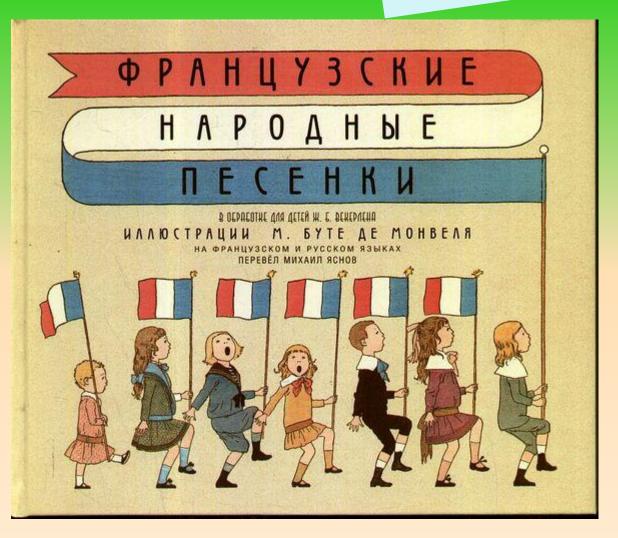
В одной из них несут еду, в другой несут меня.



Щенячья жизнь



Песенки



Михаил Давидович Яснов руководитель студии художественного перевода при Французском институте Санкт-Петербурга. Благодаря его переводам много французских песен мы можем услышать на

русском языке